

1) Mittente/Fornitore Robert Bosch Elektronik Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Persona: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Codice fornitore 0091024089		3) Numero ordine di spedizione Sender VAT-ID HU26951542	
5) Luogo di carico Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		8) Numero ordine di trasporto 9214536		4) Codice Mittente per spedizioniere:	
11) Destinatario Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Codice cliente 1000911829		ORDINE DI TRASPORTO 6) Data 27.04.2018 7) Numero relazione 	
14) Luogo di consegna/scarico Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		9) Spedizioniere Ghibli Kft Petróleum u. 2. HU 1211 Budapest		10) Numero spedizioniere 670331	
13) Numero bordero/lista di carico		15) Note per lo spedizioniere:			
16) Data di consegna		17) Ora di consegna			
18) Riferimento e numero documento di trasporto	19) Quantità	20) Imballaggio	21) SF	22) Contenuto	23) Peso imballaggio in kg
5492141 IH4536	8	Palet	0	0260001053V03UJ AE 2517257201	40
	64	Cliente imb. vuoti o		vuoti RB	
	64	Pezzo Sagomato		In Bliste 6000439355	
	8	Contenitore		In Plastica 6000439356	
	8	Pallet		6000439358	
		Coperchio Paletta		6000439359	
Costi trasporto peso: 880,0					
25) Totale		8		26) Volume in dm3	
				Totale	
				27) 40	
				28) 880,0	
29) Classificazione materiali pericolosi					
30) Descrizione materiali pericolosi					
31) Incoterm Delivered at plac Modugno (BA)		32) Valore merci ai fini assicurativi		33) Assicurazione trasporto spedizioniere da ricoprire con	
35) Allegati 60971				34) Contrassegno mittente	
				36) Numero ordine cliente 550003919201	
				37) Contabilizzazione	
				38) Numero mezzo di carico	
				39) Targa automezzo	
				40) Tipo spedizione Trasp. eccezionale	
				41) Indice fatturazione	
		42) Conferma di ricevimento merci presso il destin consegna ricevuta integralmente e in buono stato.			
		Company stamp/signature.			
		44) La consegna contiene		di questi scambiati	
		Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)	
		Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
Data		Ora		Firma	
45) Foro competente Stoccarda: Vale diritto tedesco come concordato					
46) Per dest. merce					

2) Codice fornitore



V0091024089

10) Numero spedizioniere



000670331

8) Numero ordine di trasporto



2S9214536

13) Numero bordero/lista di carico

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovátokat a feladó tölthi ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKOZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU							
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		KISPEED-TRANS KFT. H-2118 Dány, ÁRUÁTVÉTEL 8.					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozó (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT							
4 Az áru átvételének időpontja és helye (helység, ország, dátum) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.04.27							
5 Beigefügte Dokumenten SAP-126951							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Árú megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttósúly Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3	
	8	PAL	KFZ-Zubehör		880		
Osztlék Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		880	0	
13 A feladó rendelkezési (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvétő Consignee Empfänger
P:197839							
14 Visszatérítés Reimbursement Rückstellung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements			
Bérmenteve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x							
21 Adott és fogott Established in Hatvan am on 2018.04.27.				24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2018.04.27.			
A fuvarozó aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				Az átvétő aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Rakomány hasznos terhelése Useful load Nutzlast				H-2118 Dány, ÁRUÁTVÉTEL 8.			